

香港芭蕾舞團不死傳說北美首演

5月登場募款助中華文化中心

【明報專訊】香港芭蕾舞團將在5月14日首次在溫哥華公演《不死傳說》舞台劇，演出全部收益將捐給大溫哥華中華文化中心作計劃發展之用。

《不死傳說》舞台劇由駐加拿大香港經濟貿易辦事處主辦，首度在北美地區公演。香港經貿辦事處處長蘇植良昨日表示，《不死傳說》舞台劇象徵香港經歷去年非典型肺炎的挑戰後，克服困難並迅速恢復過來。他說，據港府最

新統計，去年香港本地生產總值（GDP）增長3.3%，今年更可望達到6%。

他又說，《不死傳說》的舞蹈藝員來自香港和亞洲，由關廼忠作曲，並由香港中樂團擔任伴奏。這齣劇的藝術總監謝傑斐（Stephen Jeffries）是加拿大芭蕾舞團的前任首席舞蹈家，使得這齣劇在溫哥華演出更具意義。

今次的活動得到溫哥華市長李建堡的支持，並擔任名譽顧問。他指出，華裔最讓人印象深

刻的美德之一是保存並發展傳統文化，這次能夠將中國文化故事融入西方的芭蕾舞舞台劇當中，是東西方文化融合的最好示範，「我非常期待去看這場表演。」

香港芭蕾舞團溫哥華演出活動籌委會主席盧衍洪說，《不死傳說》故事大綱是描述后羿射日，將9個太陽射下以拯救蒼生。舞台劇門券分200元、100元、50元、40元和30元等，市民可致電604・658・8850向中華文化中心查詢。

中文歌創賽徵件 4 8 截

【明報專訊】第九屆加拿大中文歌曲創作大賽現已開始接受報名，主辦機構加拿大中文電台將於5月3日公布10首入圍作品，而總決賽將於5月28日舉行。

加拿大中文電台高級副總裁李方表示，第九屆加拿大中文歌曲創作大賽是由加拿大中文電台AM1470和FM96.1主辦，全加拿大對中文歌曲創作有興趣的人士都可以報告參加，並不只限大溫地區。

從即日起，溫哥華、卡加利和多倫多的加拿大中文

耆英慶生宴

【明報專訊】全加陳穎川總堂為慶祝春季耆英生日，定於3月27日（星期六）下午六時，假華埠國際大酒樓舉行慶祝聯歡餐宴，生日耆英（入會一年）收12元，會員及配偶小童15元。

查詢餐會詳情，可致電：604-681-5018。

【明報專訊】溫哥華在周末將首度舉行聖帕特里克節（St. Patrick's Day）遊行，屆時市

中心部分街道將會封閉，方便遊行隊伍通過。

溫市政府表示，在周六（13日）自上午8時30分至下午1時，由格蘭護橋（Granville Bridge）至片打街（Pender St.）的一段格蘭護街（Granville St.）將會封閉，方便參加聖帕特里克節遊行

溫市首度封街遊行

的隊伍經過。

市政府說，今年是溫哥華首度舉行聖帕特里克節遊行，在實施臨時交通管制措施期間，包括巴士等各類車輛可以使用豪街（Howe St.）和西摩街（Seymour St.），同時預期周邊道路會有塞車的情況出現。每年3月17日是聖帕特里克節，該節日在公元5世紀末期起源於愛爾蘭，以紀念守護神聖帕特里克。

每年的非沙研究院所調查的中學排行榜剛公布，列出卑詩省各公立和私立學校以省試的成績作比較，讓大家有機會知道各中學的表現。

當然每次的報告都會被教師聯會批評，指報告內容不夠全面性和不能

代表學校的表現，亦有家長對這個周年性的調查統計不滿，特別是自己子女就讀的學校排名次差強人意時。

有趣的是，每年教師聯會發出同樣的批評，但卻未令他們引進「更全面性，更有代表性」的評估，令人質疑教師聯會是反對對學校有任何客觀性的比較，因為歸根究柢，最後的矛頭是會指向負責學生學習和成績的教師。

省試的成績，不論從任何角度來看，都是一個對學

耆英中心辦賣物會

【明報專訊】South Granville 耆英社區中心定於4月3日（周六）舉辦春季籌款義賣會，歡迎市民參加及捐贈物品。大眾可捐贈以下物品：家庭用品、盆栽、飾物、手工藝品、電器及玩具等（衣服除外），可於義賣前將物品送予該中心。

義賣時間為4月3日（星期六）上午10時至2時。該中心位於1420溫哥華西12街，查詢可電Kitty 604-732-0812（國、粵或英語

春來了籌款助戒毒

【明報專訊】加拿大多元文化交流基金會定於4月8日晚上7時30分，假本那比米高霍克斯劇院主辦「春天來了」多元文化歌舞晚會，希望藉此為本那比青少年戒毒中途宿舍籌款。晚會將由多個族裔的藝術團體獻藝。

基金會理事長金莉莉認為這次籌款演出主要是讓更多人來關心本地的弱勢族群，給他們多一點關懷和資助，獻出一份愛心。查詢可電778-882-0648，604-241-3878。

【明報專訊】卑詩大學中樂團、國際著名

小提琴演奏家Andy Dawes定於3月18日舉行演奏會，演繹20世紀著名小提琴協奏曲《梁祝》組曲。音樂會名為「梁祝：傳統及二十世紀中國音樂演奏會」，於18日中午12時假卑詩大學音樂系(6361 Memorial Road, Vancouver)演奏廳舉行，免費入場。

Andy Dawes乃國際著名的小提琴演奏家，現任卑詩大學音樂系教授，最近曾獲邀赴北京演出《梁祝》，為中國樂界所讚賞。而卑詩大學中樂團乃中國國外最優秀的學生樂

團之一。

該樂團由來自不同族裔、不同科系的學生所組成，並由中國音樂學者展艾倫教授(Alan Thrasher)指揮，長期得到溫哥華華人社群音樂家們的大力協助。組曲《梁祝》乃是次音樂會的主題，此外樂團更會演奏傳統江南絲竹《霓裳曲》及《雲慶》、廣東小曲《娛樂昇平》、古箏獨奏《高山流水》，以及創作和改編於20世紀的一些作品，如二胡齊奏《賽馬》及《歡慶的日子》等，歡迎各界人士出席欣賞。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士、丁果主講，於本那比麗晶廣場中信中心舉行，時間由下午7時30分至9時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士、丁果主講，於本那比麗晶廣場中信中心舉行，時間由下午7時30分至9時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3

日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

此外，「文化更新研究中心」亦於4月3日（星期六），與「中信中心」合辦「百年中國，靈根再植」國語講座，由梁燕城博士主講，於列治文華人播道會舉行，時間由下午2時30分至4時30分，免費入場，歡迎各界人士參加。查詢電話：604-273-0223及604-435-5486。

【明報專訊】中僑互助會

健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物

及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會

健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物

及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會

健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物

及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會

健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。

根據加拿大糖尿病的統計，現時加拿大的糖尿病患者人數高達200萬，而一成以上為年老病患者。

糖尿病是一種慢性疾病，不能根治，但可以透過藥物及建立良好的生活習慣、均衡飲食等去控制體內血糖值，使之維持正常水平，以免造成控制不當，血糖長期過高所形成各種嚴重的併發症，如：中風、心臟病、失明、腎衰竭及因血管或神經系統受損引致的各種循環及神經系統病變。

較易患上糖尿病者包括以下人士：家族病歷中有糖尿病患者，缺乏運動者、肥胖者、中年過後者，及曾有妊娠性糖尿病史或曾生產過巨嬰的女士。是次講座費用全免，報名及查詢可電：604-408-7274內線2071。

【明報專訊】中僑互助會健康資訊中心將於3月20日（星期六）早上10時至11時30分，假華埠辦事處舉辦「糖尿病知多少」專題國粵語講座，是次活動由關玉蓮醫生主講，為市民講解有關糖尿病的影響，併發症、藥物使用等疑難，屆時將有資料展覽及現場抽獎等。